ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2189/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 28ης Ἰουλίου 1981

περί τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2006/80 «περί καθορισμοῦ τῶν κέντρων παρεμβάσεως σιτηρῶν»

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2727/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης Ὀκτωβρίου 1975 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν σιτηρῶν (1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1949/81 (2), καί ἰδίως τό ἄρθρο 3 παράγραφος 8,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1145/76 τοῦ Συμβουλίου (3) καθορίζει τούς κανόνες πού ἐφαρμόζονται γιά τόν προσδιορισμό τῶν κέντρων παρεμβάσεως στόν τομέα τῶν σιτηρῶν·

ὅτι τά κέντρα παρεμβάσεως ἔχουν καθορισθεῖ ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2006/80 τῆς Ἐπιτροπῆς (4), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3460/80 (5)· ὅτι κατά τούς ὅρους πού προβλέπονται στό ἄρθρο 3 παράγραφος 8 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2727/75, πρέπει νά τροποποιηθεῖ ὁ κατάλογος τῶν κέντρων αὐτῶν·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως Σιτηρῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2006/80 τροποποιεῖται ὡς ἑξῆς:

1. Τά κέντρα παρεμβάσεως πού ἀναφέρονται στό παράρτημα ὑπό τόν τίτλο «Ἑλλάς» ἀντικαθίστανται ἀπό αὐτά πού ἀναφέρονται στό παράρτημα I τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

2. Καταργοῦνται τά ἀκόλουθα ὀκτώ κέντρα παρεμβάσεως, πού ἀναφέρονται στό παράρτημα ὑπό τόν τίτλο «Γαλλία»:

   — Ardennes: Rethel,

   — Dordogne: Périgueux,

   — Gard: Nimes καί Villeneuve-lès-Avignon,

   — Maine-et-Loir: Doué-la-Fontaine,

   — Meuse: Bar-le-Duc καί Saint-Mihiel,

   — Somme: Péronne.

3. Τά κέντρα παρεμβάσεως πού ἀναφέρονται στό παράρτημα ὑπό τόν τίτλο «Γαλλία» καί «Ἡνωμένο Βασίλειο» συμπληρώνονται ἀπό αὐτά πού ἀναφέρονται στό παράρτημα II τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

Ἄρθρο 2

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

Ἐφαρμόζεται ἀπό τήν 1η Αὐγούστου 1981.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 28 Ἰουλίου 1981.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Ὁ Πρόεδρος

Gaston THORN

(1) ΕΕ ἀριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 198 τῆς 20. 7. 1981, σ. 2.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 130 τῆς 19. 5. 1976, σ. 8.
(4) ΕΕ ἀριθ. L 197 τῆς 30. 7. 1980, σ. 1.
(5) ΕΕ ἀριθ. *L 363 τῆς 31. 12. 1980, σ. 3.*

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

1. Tegnet + angiver, at det anførte sted betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.

2. Tegnet – angiver, at det anførte sted ikke betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.

1. Das Zeichen + bedeutet, daß der angegebene Ort als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.

2. Das Zeichen – bedeutet, daß der angegebene Ort nicht als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.

1. Τό σημεῖο + καθορίζει ὅτι ὁ ἀναγραφόμενος τόπος θεωρεῖται ὡς κέντρο παρεμβάσεως γιά τά ἐν λόγω σιτηρά.

2. Τό σημεῖο – καθορίζει ὅτι ὁ ἀναγραφόμενος τόπος δέν θεωρεῖται ὡς κέντρο παρεμβάσεως γιά τά ἐν λόγω σιτηρά.

1. The sign + indicates that the location shown is treated as an intervention centre for the cereal in question.

2. The sign – indicates that the location shown is not to be treated as an intervention centre for the cereal in question.

1. Le signe + précise que le lieu indiqué est considéré comme centre d'intervention pour la céréale en cause.

2. Le signe – précise que le lieu indiqué n'est pas à considérer comme centre d'intervention pour la céréale en cause.

1. Il segno + significa che il luogo indicato è considerato centro d'intervento per il cereale in causa.

2. Il segno – significa che il luogo indicato non è da considerarsi centro di intervento per il cereale in causa.

1. Het teken + geeft aan, dat deze plaats interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.

2. Het teken – geeft aan, dat deze plaats geen interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Ἀραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Θράκη					
'Αλεξανδρούπολη	+	–	+	+	+
"Ανθια	–	–	–	+	–
Σαμοθράκη	–	–	–	+	–
Διδυμότειχο	+	–	+	–	+
'Ελαφοχώρι	+	–	+	–	+
Λάβαρα	+	–	+	–	+
'Ορεστιάδα	+	–	+	+	+
Δίκαια	+	–	+	+	+
Νεοχώρι	+	–	+	+	+
Βάλτος	+	–	–	–	+
Πεντάλοφος	+	–	+	–	–
Πετρωτά	+	–	+	–	–
'Ορμένιο	+	–	–	–	+
Πλάτη	+	–	+	–	+
Σουφλί	+	–	–	–	+
Προβατόνας	+	–	+	–	+
Μαυροκλήσι	+	–	+	–	+
Φέρρες	+	–	+	–	+
Κομοτηνή	+	–	+	+	+
'Αμβροσία	+	–	+	–	+
Παγούρια	+	–	+	–	+
Σάππες	+	–	+	–	+
Πόρτο-Λάγο	+	–	+	–	+
Ξάνθη	+	–	+	–	+
"Ιασμος	+	–	+	–	+
Γεννησαία	+	–	+	–	+
'Ανατολική Μακεδονία					
Δράμα	+	–	+	+	+
Καλαμπάκι	+	–	–	–	+
Πρωσοτσάνη	+	–	+	–	+
Μαυρολεύκη	+	–	–	–	+
Καβάλα	+	–	+	–	+
Χρυσούπολη	+	–	+	–	+
Κρηνίδες	+	–	–	–	+
Ζαρκαδιά	–	–	–	–	+
'Ελευθερούπολη	+	–	–	–	+
Ν. Πέραμο	+	–	–	–	+
Παλαιοχώρι	+	–	+	–	+
Σέρρες	+	–	+	+	+

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Ἀραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Λευκοθέα	+	–	+	+	+
Ν. Ζίχμη	+	–	+	+	+
'Ηράκλεια	+	–	+	–	+
Σιδηρόκαστρο	+	–	+	–	+
Βυρώνεια	+	–	–	–	+
Στρυμονικό	+	–	+	–	+
Σκοτούσα	+	–	–	–	+
Νιγρίτα	+	–	+	+	+
Δάφνη	+	–	+	+	+
Δημητρίτσι	+	–	+	–	+
Μαυροθάλασσα	+	–	+	+	+
Κεντρική Μακεδονία					
Θεσσαλονίκη	+	–	+	+	+
Γέφυρα	+	–	+	+	+
'Επανωμή	+	–	+	+	+
Ν. Μεσημβρία	+	–	+	+	–
Πύργος	+	–	–	–	+
Σένδος	+	–	–	–	+
Ν. Καλλικράτεια	+	–	+	+	+
Βασιλικά	+	–	+	+	–
'Αξιοχώρι	–	–	+	+	+
Λαγκαδᾶς	+	+	+	+	+
Δρυμός	+	–	+	+	–
Νέα 'Απολλωνία	+	–	+	+	+
Κριθιά	+	–	+	–	–
Σοχός	+	–	+	–	–
Λαγκαδίκια	+	–	+	–	+
Πολύγυρος	+	–	+	–	–
Καλύβια	–	–	–	+	–
Γαλάτιστα	+	–	+	+	+
'Αρναία	+	–	+	–	–
Ν. Κρήμνη	+	–	+	+	–
Ν. Μουδανιά	+	–	+	+	+
Ν. Τρίγλια	+	–	+	+	–
Βάλτα	+	–	+	–	–
Πετράλωνα	–	–	+	+	–
Ν. Σύλλατα	–	–	+	+	–
Ν. Φώκαια	+	–	+	+	–
"Ολυνθος	+	–	+	–	–
Βέροια	+	–	+	–	+

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Ἀραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Μελίκι	+	–	–	–	+
'Αλεξάνδρεια	+	–	+	–	+
Πλατύ	+	–	+	–	+
'Αριδαία	+	–	+	–	+
Γιαννιτσά	+	–	+	+	+
Κρύα Βρύση	+	–	–	–	+
Παλαίφυτο	+	–	–	–	+
Πέλλα	+	–	+	+	+
Κιλκίς	+	+	+	+	–
Κρηστόνη	+	–	+	+	–
Γαλλικό	+	–	+	+	–
Μαυρονέρι	+	–	+	–	–
Καστανιές	+	–	+	–	–
'Αξιούπολη	+	+	+	–	–
Πολύκαστρο	+	–	+	+	–
Λιμνότοπο	+	–	+	+	–
Μεταμόρφωση	+	–	+	–	–
Κατερίνη	+	–	+	–	+
Αἰγίνιο	+	–	+	–	+
Κολινδρός	+	–	–	–	–
Δυτική Μακεδονία					
Κοζάνη	+	–	+	+	–
Δρέπανο	+	–	–	–	–
Σέρβια	+	–	+	–	–
Ξηρολίμνη	+	–	+	+	–
Νεάπολις	+	–	+	–	–
"Αγιοι Θεόδωροι	+	–	–	–	–
Πτολεμαΐδα	+	–	+	+	–
'Ανατολικό	+	–	+	–	–
Καστοριά	+	–	+	–	–
Μεσοποταμία	+	–	+	–	–
"Αργος 'Ορεστικό	+	–	+	–	–
Φλώρινα	+	–	+	–	–
Πλατύ	+	–	+	–	–
'Αμύνταιο	+	–	+	+	–
Γρεβενά	+	–	+	–	–
Μυρσίνα	+	–	+	–	–
Δήμητρα	+	–	–	–	–
Σαρακίνα	+	–	+	–	–
Τρικοκιά	+	–	+	–	–

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais 'Αραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Κεντρική 'Ελλάδα					
'Αλμυρός	+	–	+	+	–
Σούρπη	+	–	+	+	–
Ν. Πλάτανος	+	–	+	+	–
Βόλος	+	–	+	+	+
Βελεστίνο	+	–	+	+	+
'Αερινό	+	–	+	+	–
Ριζόμηλος	+	–	+	–	–
Στεφανοβύκι	+	–	+	+	–
Περίβλεπτο	–	–	+	+	–
'Ελασσόνα	+	–	+	–	+
Δεσκάτη	+	–	+	–	–
Δομενίκιο	+	–	+	–	–
Γεράνεια	+	–	+	–	–
Καλαμπάκα	+	–	+	–	+
Βασιλική	+	–	+	–	–
Καρδίτσα	+	–	+	+	+
Σοφάδες	–	–	+	–	–
Παλαμᾶ	–	–	+	–	+
Πασχαλίτσα	–	–	–	+	–
Μαυραχάδες	–	–	–	+	–
Λάρισα	+	–	+	+	+
Κοιλάδα	+	–	+	+	+
Ζάππειο	+	–	+	+	+
Κυπάρισσος	+	–	+	+	–
Κυψέλη	+	–	+	+	–
Ν. Καρυές	+	–	+	+	+
Νίκαια	+	–	+	+	+
Τύρναβος	+	–	+	–	+
Χάλκη	+	–	+	+	+
Φαλάνη	+	–	+	–	+
Τρίκαλα	+	–	+	–	+
Φάρσαλα	+	–	+	+	+
Σποτούσα	–	–	+	+	+
Χαλκιαδών	+	–	+	+	+
Κρήνη	–	–	–	+	–
Στερεά 'Ελλάδα					
'Αγρίνιο	+	–	–	–	+
Βόνιτσα	+	+	–	+	+
Μεσολλόγγι	–	–	–	–	+

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Ἀραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Νεοχώρι	+	–	–	–	+
Ναύπακτος	+	–	–	–	+
'Αστακός	–	–	–	–	+
'Αμφίκλεια	+	–	+	–	+
Παλαιοχώρι	+	–	+	–	–
'Αταλάντη	+	–	+	+	+
Μαρτίνο	+	–	+	+	+
Λειβανάτες	+	–	+	+	+
Στροβίκι	+	–	+	+	+
Λαμία	+	–	+	+	+
Δομοκός	+	–	+	–	+
Καρυές	+	–	+	–	–
Λιανοκλάδι	+	–	+	–	+
'Ομβρυακή	+	–	+	–	+
Σπερχειάδα	+	–	+	–	+
Θήβα	+	–	+	+	–
Τανάγρα	+	–	+	+	–
Λιβαδειά	+	–	+	+	+
'Αλίαρτος	+	–	+	+	+
Διπότιον	+	–	+	–	–
'Ορχομενός	+	–	+	+	+
Αὐλώνα	+	–	+	+	–
'Ερυθραί	–	–	+	+	–
Ἤπειρος					
Ἄρτα	–	–	–	–	+
Φιλιππιάδα	–	–	–	–	+
'Ιωάννινα	+	–	–	–	+
Ἡγουμενίτσα	–	–	–	–	+
Παραμυθιά	–	–	–	–	+
Κόνιτσα	+	–	+	–	–
Πρέβεζα	+	–	+	–	+
Καναλάκι	–	–	–	–	+
Πελοπόννησος					
'Αμαλιάδα	+	–	+	–	+
'Εφύρα	+	–	+	–	+
Γαστούνη	+	–	+	–	+
Λεχαινά	+	–	+	–	+
Πύργος	+	–	+	–	+
Κιάτο	+	–	+	+	–
Σκάλα	–	–	–	–	+

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais 'Αραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Πάτρα	+	–	–	–	–
Κ. 'Αχαϊά	+	–	+	–	–
Λάππα	+	–	+	–	+
Νῆσοι					
Ρόδος	–	–	+	+	–
Κῶς	–	–	+	+	–
Θήρα	–	–	+	–	–
Λῆμνος	–	–	+	+	–
Πάρος	–	–	+	–	–
Χαλκίδα	+	–	+	+	–
'Ιστιαία	+	–	+	+	–
Μαντούδι	+	–	+	–	–
Ψαχνά	+	–	+	–	–

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Άραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
FRANCE					
Ardennes					
Rethel — Acy-Romance	+	–	+	–	–
Cher					
Moulins-sur-Yèvre	+	–	+	–	+
Dordogne					
Périgueux	+	–	+	–	+
Eure-et-Loir					
Lutz-en-Dunois	+	–	+	–	+
Gard					
Beaucaire	+	–	+	+	–
Saint-Gilles	+	–	+	+	–
Maine-et-Loire					
Montreuil-Bellay	+	–	+	–	+
Haute-Marne					
Chaumont — Villiers-le-Sec	+	–	+	–	–
Meuse					
Velaines	+	–	+	–	–
Void	+	–	+	–	–
Oise					
Pont-Sainte-Maxence	+	–	+	–	–
Somme					
Languevoisin	+	–	+	–	+
Moislains	+	–	+	–	+
UNITED KINGDOM					
Elgin	+	–	+	–	–
Montrose	+	–	+	–	–
Turriff	+	–	+	–	–